

Phonak CROS E .

Mode d'emploi

Phonak CROS E-R



Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

Appareil sans fil CROS
Phonak CROS E-R



Des vidéos d'instructions simples à suivre et une assistance supplémentaire sont disponibles en ligne :
phonak.comfr-fr/support



Notez que les instructions pour les fonctions d'activité peuvent être trouvées dans le mode d'emploi myPhonak.



Votre système CROS en détail

- ① Si aucun boîtier n'est enregistré et que vous ne connaissez pas le modèle de votre appareil CROS, veuillez vous renseigner auprès de votre audioprothésiste.
- ① L'appareil CROS décrit dans ce mode d'emploi contient une batterie lithium-ion rechargeable intégrée et non démontable.
- ① Veuillez également lire les informations de sécurité à propos de l'utilisation d'un appareil CROS rechargeable (chapitre 22).

Modèle d'appareil CROS
CROS E-R

Embouts

- ☐ Dôme
- ☐ SlimTip
- ☐ CROS Tip
- ☐ EasyGuard™

Accessoires de charge

Pour plus d'informations sur les accessoires compatibles, veuillez consulter votre audioprothésiste.

La liste complète est disponible en ligne à l'adresse suivante :
phonak.com/audio-e-professionals



Sommaire

Votre appareil CROS et son chargeur ont été développés par Phonak, un leader mondial des solutions auditives basé à Zurich, en Suisse.

Ces produits premium sont le résultat de décennies de recherche et d'expertise et sont conçus pour votre bien-être. Nous vous remercions d'avoir fait un si bon choix et nous vous souhaitons des années de plaisir auditif.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour vous assurer de comprendre et de profiter au mieux de toutes les possibilités de votre appareil. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer cet appareil en fonction de vos préférences individuelles lors de la consultation d'appareillage.

Pour plus d'informations sur les fonctions, les avantages, la configuration, l'utilisation, la maintenance ou la réparation de votre appareil CROS et de ses accessoires, veuillez contacter votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

Phonak — la vie s'exprime
phonak.com

Votre appareil CROS

1. Guide rapide	7
2. Composants de l'appareil CROS	9
3. Chargement de l'appareil CROS	11

Utilisation de l'appareil CROS

4. Repères du système CROS gauche et droit	15
5. Mise en place de l'appareil CROS	16
6. Retrait de l'appareil CROS	17
7. Bouton multifonctions	18
8. Marche/arrêt	19
9. Contrôle Tactile	20
10. Présentation de la connectivité	21
11. Présentation de l'application myPhonak App	22
12. Premier appairage	23
13. Appels téléphoniques	25
14. Redémarrage de votre appareil CROS	30

Autres informations	
15.	Conditions environnementales 31
16.	Entretien et maintenance 33
17.	Changement de l'embout 36
18.	Services et garantie 39
19.	Informations sur la conformité 42
20.	Informations et explication des symboles 49
21.	Dépannage 55
22.	Informations importantes en matière de sécurité 58



1. Guide rapide

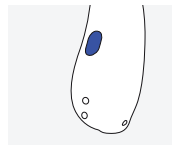
Chargement de votre appareil CROS

❶ Avant d'utiliser vos aides auditives pour la première fois, il est recommandé de les charger pendant 2.5 heures.

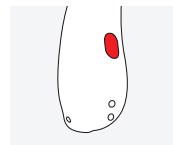
Après avoir placé votre appareil CROS dans le chargeur, le témoin lumineux indique l'état de charge de la batterie jusqu'à ce que l'appareil CROS soit complètement chargé. Une fois l'aide auditive complètement chargée, le témoin lumineux sera constamment allumé, c'est-à-dire vert fixe.



Repères de l'appareil CROS gauche et droit



Repère bleu pour
l'aide auditive
gauche.

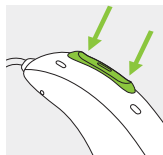


Repère rouge pour
l'aide auditive
droite.

2. Composants de l'appareil CROS

Bouton multifonctions avec témoin lumineux

Ce bouton possède plusieurs fonctions, dont la principale est celle d'un interrupteur marche-arrêt. À l'aide de votre audioprothésiste, vous pouvez décider si le bouton permet également le contrôle du volume, la mise en sourdine, le changement de programme et d'autres fonctions. Cette information est indiquée dans les instructions personnalisées.



Appels téléphoniques : si l'aide auditive est appairée avec un téléphone compatible Bluetooth®, une pression brève sur le bouton permet d'accepter un appel entrant et une pression longue permet de le rejeter.

Marche/Arrêt : appuyez fermement sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter.

Marche : le témoin lumineux est vert fixe

Arrêt : le témoin lumineux est rouge fixe

Contrôle Tactile

Si votre système CROS est équipé d'une aide auditive, plusieurs fonctions sont accessibles à l'aide du Contrôle Tactile. Veuillez vous référer au chapitre 9 de ce mode d'emploi ainsi qu'au mode d'emploi de votre aide auditive. Pour activer le Contrôle Tactile, appuyez deux fois sur le haut de votre oreille.

Les images suivantes montrent le modèle d'appareil CROS décrit dans ce mode d'emploi.

Vous pouvez identifier vos modèles en :

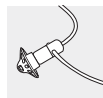
- consultant « Votre système CROS en détail » à la page 3 ;
- comparant vos embouts, votre aide auditive avec les modèles des pages suivantes.

Phonak CROS E offre une solution CROS et BiCROS aux personnes touchées par une perte auditive non appareillable sur une oreille. CROS E est porté sur l'oreille non appareillable pour capter les sons et les transmettre, à l'aide d'une connexion sans fil, à une aide auditive Phonak compatible portée sur l'oreille dotée d'une meilleure audition. CROS E ne dispose pas de sortie acoustique.

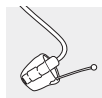
Appareil Phonak CROS E + aide auditive Phonak =
Système Phonak CROS

❗ CROS E est uniquement compatible avec les aides auditives Audéo E-R.

Emboutis possibles



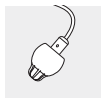
Dôme



SlimTip

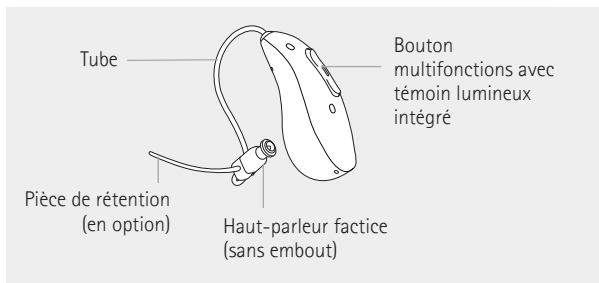


CROS Tip



EasyGuard™

CROS E-R



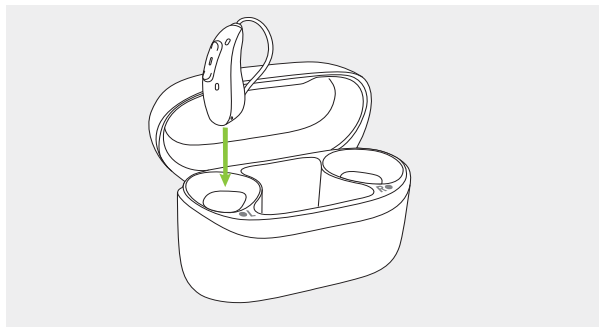
3. Chargement de l'appareil CROS

- ① Avant d'utiliser votre appareil CROS pour la première fois, il est recommandé de le charger pendant 2.5 heures.
- ① Faible puissance : vous entendrez deux bips dans l'aide auditive lorsque la batterie est faible. Vous disposerez d'environ 60 minutes avant de devoir charger le système CROS (cela peut varier en fonction des réglages de l'aide auditive ou de l'appareil CROS). Après cela, le système CROS se désactive automatiquement.
- ① L'appareil CROS contient une batterie lithium-ion rechargeable intégrée et non démontable.
- ① Le système CROS doit être sec avant le chargement, voir chapitre 16.
- ⚠ Veuillez vous assurer de charger et d'utiliser le système CROS dans la plage de température de fonctionnement :
Chargement : +5 à +35 °C (41 à 95 °F)
Utilisation : +5 à +40 °C (41 à 104 °F)
- ① Pour davantage d'informations à propos de la charge de l'aide auditive incluse dans le système CROS, référez-vous au mode d'emploi de celle-ci.

Pour plus de détails sur le chargeur, veuillez vous référer au mode d'emploi de ce dernier.

1.
Insérez l'appareil CROS dans le socle de charge et l'embout dans la grande cavité.

Assurez-vous que les marquages gauche/droite de l'appareil CROS correspondent aux indicateurs gauche (bleu) et droite (rouge) à côté des ports de charge. L'appareil CROS s'éteindra automatiquement une fois inséré dans le chargeur relié à une alimentation électrique.



2.

Le témoin lumineux de l'appareil CROS indiquera l'état de charge de la batterie jusqu'à ce qu'elle soit entièrement chargée. Une fois l'aide auditive complètement chargée, le témoin lumineux reste allumé, c'est-à-dire vert fixe.

Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque la batterie est entièrement chargée de manière à pouvoir laisser l'appareil CROS dans le chargeur en toute sécurité. La charge de l'appareil CROS peut durer jusqu'à 2.5 heures. Le couvercle de l'écrin de charge peut être fermé pendant la charge.

Durées de charge

Témoin lumineux	État de charge	Durées de charge approximatives
● ● ●	0 – 10 %	
● ● ●	11 – 80 %	30 min (25 %) 60 min (55 %)
● ● ●	81 – 99 %	2 h (90 %)
■	100 %	2 h 30 min

3.

Retirez l'appareil CROS du socle de charge en le sortant simplement du chargeur.

L'appareil CROS peut être réglé afin de se mettre automatiquement en marche à son retrait du chargeur. Dans ce cas, le témoin lumineux se met à clignoter. Le témoin lumineux vert fixe indique que l'appareil CROS est prêt à l'emploi.

Pour plus d'informations sur la façon d'éteindre votre chargeur, veuillez consulter le mode d'emploi de ce dernier.

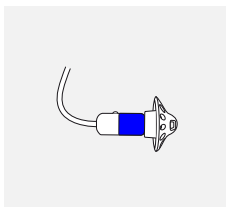
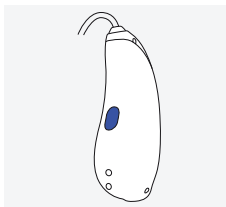
❶ Ne tenez pas le tube pour retirer l'appareil CROS du chargeur au risque d'endommager le tube.



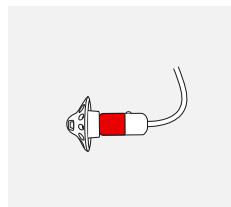
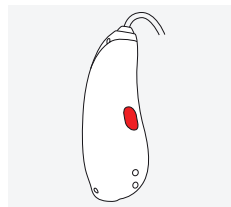
4. Repères du système CROS gauche et droit

Il y a un marquage rouge ou bleu au dos de l'appareil CROS et sur l'écouteur factice. Cela vous indiquera si l'appareil CROS est destiné à être porté à l'oreille gauche ou à l'oreille droite.

Marquage bleu pour
l'appareil porté à
l'oreille gauche.



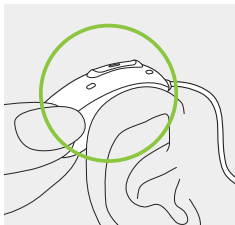
Marquage rouge pour
l'appareil porté à
l'oreille droite.



5. Mise en place de l'appareil CROS

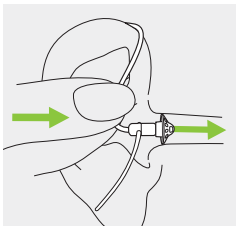
1.

Placez l'appareil CROS derrière votre oreille.



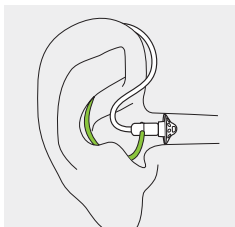
2.

Insérez l'embout dans votre conduit auditif.



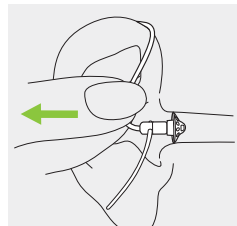
3.

Si une pièce de rétention est attachée à l'embout, glissez-la dans la conque de votre oreille pour maintenir votre appareil CROS.



6. Retrait de l'appareil CROS

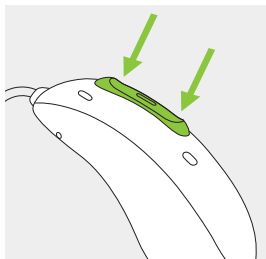
Tirez sur la partie courbée du tube et retirez l'appareil CROS de votre oreille.



7. Bouton multifonctions

Le bouton multifonctions possède plusieurs fonctions.

Il fonctionne comme un interrupteur marche-arrêt, il peut activer/désactiver la sourdine, il permet de contrôler la balance en cas de transmission sans fil du son depuis l'appareil CROS vers l'aide auditive et/ou il peut être utilisé afin de changer de programme selon la programmation du système CROS. Ceci est indiqué dans votre « Mode d'emploi de l'appareil CROS ou de l'aide auditive ». Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste pour en obtenir une copie.

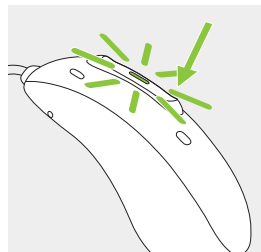


Si le système CROS est appairé avec un téléphone compatible Bluetooth, une brève pression sur la partie supérieure ou inférieure du bouton permet d'accepter un appel entrant et une longue pression rejette un appel entrant. Reportez-vous au chapitre 13.

8. Marche/arrêt

Activation de l'appareil CROS

L'appareil CROS peut être configuré afin de se mettre automatiquement en marche à son retrait du chargeur. Si cette fonction n'est pas configurée, appuyez fermement sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter. Attendez que le témoin en vert continu indique que l'appareil CROS est prêt.



Désactivation de l'appareil CROS

Maintenez enfoncée la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux rouge fixe indique que l'appareil CROS est en train de s'éteindre.

	Vert clignotant	L'appareil CROS est allumé.
	Rouge fixe pendant 2 secondes	L'appareil CROS est éteint.

9. Contrôle Tactile

S'ils font partie du système CROS, les fonctions de contrôle tactile sont disponibles sur l'appareil CROS et décrites dans le mode d'emploi de l'aide auditive.

Pour activer le Contrôle Tactile, appuyez deux fois sur le haut de votre oreille.

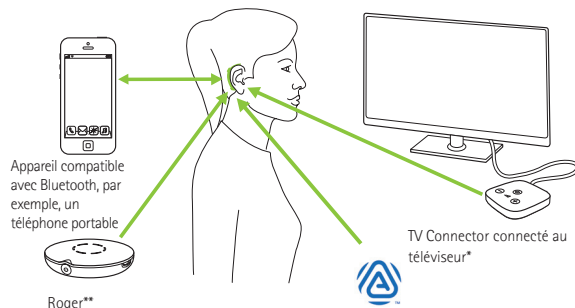


10. Présentation de la connectivité



Les aides auditives prennent en charge la diffusion audio Auracast™. Pour plus d'informations, consultez les instructions d'utilisation de l'application myPhonak.

L'illustration ci-dessous montre les options de connectivité disponibles pour votre système CROS.



Veuillez noter que dans un système CROS, seule l'aide auditive peut se connecter à des appareils externes.

*Le TV Connector peut être connecté à n'importe quelle source audio telle qu'un téléviseur, un PC ou une chaîne Hi-Fi.

**Les microphones sans fil Roger peuvent également être connectés à votre système CROS.

11. Présentation de l'application myPhonak App

Veuillez trouver les instructions d'utilisation sur phonak.com/myphonak ou scannez le code



Pour installer myPhonak, veuillez scanner le code QR.



12. Premier appairage

Si vous utilisez l'application myPhonak pour appairer le système CROS à votre téléphone, vous pouvez ignorer les instructions du chapitre 12.1.

L'appairage se fait automatiquement par le biais de myPhonak app.

12.1 Premier appairage à un appareil compatible Bluetooth®

Pour minimiser le risque d'accès non autorisé à votre système CROS, évitez l'appairage Bluetooth® dans les lieux publics. Effectuez l'appairage dans des endroits privés ou sécurisés.

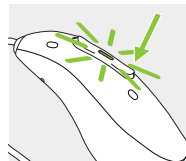
❶ La procédure d'appairage ne doit être réalisée qu'une seule fois avec chaque appareil équipé de la technologie Bluetooth sans fil. Après le premier appairage, votre système CROS se connectera automatiquement à l'appareil. Le premier appairage peut prendre jusqu'à 2 minutes.

1.

Sur votre appareil (un téléphone, par exemple), assurez-vous que la fonction Bluetooth sans fil est activée et recherchez les appareils compatibles Bluetooth dans les paramètres de connectivité.

2.

Allumez l'aide auditive et l'appareil CROS. Vous avez maintenant 3 minutes pour appairer votre système CROS avec votre appareil.



3.

Votre appareil affiche la liste des appareils compatibles Bluetooth détectés. Sélectionnez l'aide auditive dans la liste pour appairer le système CROS à l'appareil. L'aide auditive émettra un « bip » pour confirmer la réussite de l'appairage.

- ① Pour des instructions d'appairage plus détaillées quant à la technologie Bluetooth sans fil spécifiques à certains des fabricants de téléphones les plus populaires, rendez-vous sur : phonak.com/en-int/support.

12.2 Connexion à l'appareil

Une fois votre système CROS appairé à votre appareil, il se reconnectera automatiquement une fois allumé.

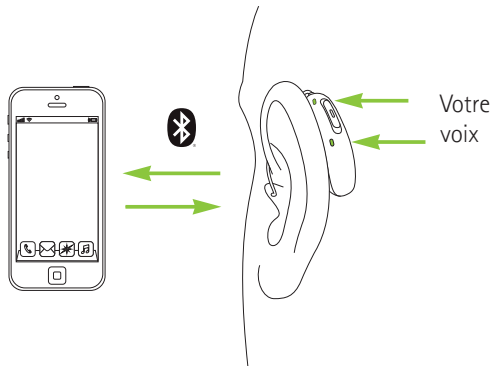
- ① La connexion est maintenue tant que l'appareil reste allumé et à portée des aides auditives.
- ① Votre système CROS peut être connecté à un seul appareil à la fois et appairé à huit appareils maximum.

Si l'appareil se retrouve hors de portée des aides auditives, vous pouvez déclencher une reconnexion automatique en appuyant sur le bouton multifonctions pendant moins de 2 secondes.



13. Appels téléphoniques

Votre système CROS se connecte directement aux téléphones compatibles Bluetooth. Une fois votre aide auditive appairée et connectée à votre téléphone, vous entendez les notifications, les appels entrants et la voix de l'appelant directement dans votre aide auditive. Les appels sont « mains libres », ce qui signifie que votre voix est captée par les microphones des aides auditives et transmise au téléphone.

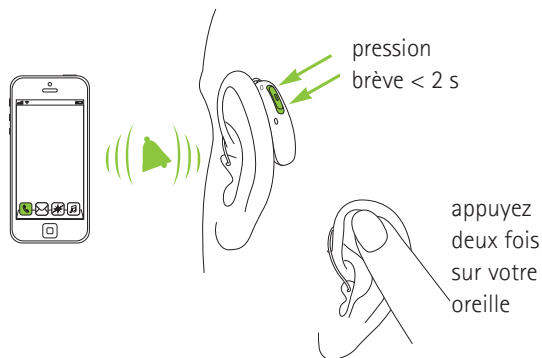


13.1 Passer un appel

Composez le numéro et appuyez sur la touche d'appel. Vous entendrez la tonalité dans vos aides auditives. Votre voix est captée par les microphones de l'aide auditive et transmise au téléphone.

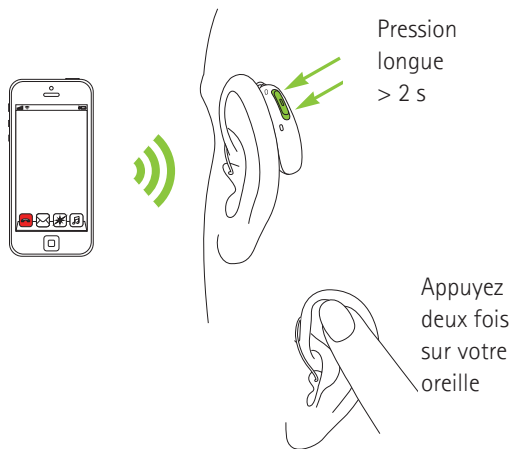
13.2 Accepter un appel

Lorsque vous recevez un appel, vous entendez une notification d'appel entrant dans l'aide auditive (par exemple, une sonnerie ou une notification vocale). Vous pouvez accepter l'appel en appuyant deux fois sur le haut de votre oreille. Appuyez brièvement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive ou de l'appareil CROS (moins de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



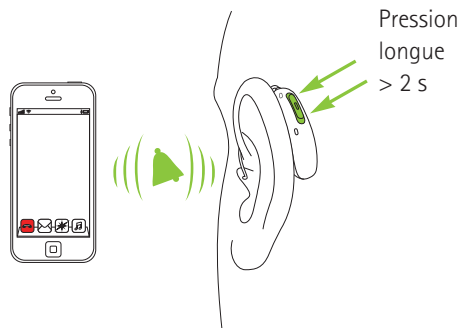
13.3 Mettre fin à un appel

Vous pouvez mettre fin à un appel en appuyant deux fois sur le haut de votre oreille, appuyez longuement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive ou de l'appareil CROS (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



13.4 Rejeter un appel

Vous pouvez rejeter un appel entrant en appuyant longuement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton multifonctions de l'aide auditive ou de l'appareil CROS (plus de 2 secondes) ou directement sur votre téléphone.



14. Redémarrage de votre appareil CROS

Utilisez cette technique si votre appareil CROS présente un état d'erreur. Cette opération ne supprime aucun programme ou réglage.

Appuyez sur la partie inférieure du bouton multifonctions pendant au moins 15 secondes. L'appareil CROS peut être allumé ou éteint avant de commencer à appuyer sur le bouton. Après 15 secondes, votre appareil CROS redémarrera avec le témoin lumineux clignotant en vert.

15. Conditions environnementales

Sauf indication contraire signalée dans ces modes d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problème ni restriction s'il est utilisé comme prévu.

Veuillez vous assurer d'utiliser, de charger, de transporter et de stocker l'appareil CROS conformément aux conditions suivantes :

	Charge	Fonctionnement	Transport et stockage
Température	+5 °C à +35 °C (41 °F à 95 °F)	+5 °C à +40 °C (41 °F à 104 °F)	-20 °C à +60 °C (-4 °F à 140 °F)
Humidité (sans condensation)	0 % à 90 %.	0 % à 90 %.	0 % à 93 %
Pression atmosphérique	500 hPa à 1 060 hPa	500 hPa à 1 060 hPa	500 hPa à 1 060 hPa

Un stockage prolongé à des températures inférieures à +10 °C et supérieures à +30 °C peut affecter négativement les performances de la batterie du produit.

Charger l'appareil CROS à des températures comprises entre 35 °C et 40 °C peut augmenter la durée de charge.

Si l'appareil a été sujet à des conditions de rangement et de transport qui ne correspondent pas aux conditions d'utilisation recommandées, ramenez l'appareil dans les conditions d'utilisation recommandées avant de le mettre en marche.

Cet appareil CROS est classé IP68. Cela signifie qu'il est résistant à l'eau et à la poussière et conçu pour résister aux situations de la vie quotidienne.

Veuillez vous assurer de charger l'appareil CROS régulièrement lorsque vous le stockez pendant une longue période.



16. Entretien et maintenance

Veuillez suivre les directives suivantes.

Pour plus d'informations concernant la sécurité du produit, consultez le chapitre 22.

Informations générales

Votre appareil CROS est résistant à l'eau, la transpiration et la poussière dans les conditions suivantes :

- Après avoir été exposé à de l'eau, de la transpiration ou de la poussière, l'appareil CROS doit être nettoyé et séché.
- L'appareil CROS est utilisé et entretenu conformément aux instructions de ce mode d'emploi.



Assurez-vous toujours que le système CROS et son chargeur sont secs et propres avant de charger.



Retirez votre appareil CROS avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.



N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon, etc. pour nettoyer votre appareil CROS.



Il n'est pas recommandé de le rincer à l'eau.

Chaque jour

- Inspectez l'embout à la recherche de cérumen et de dépôts d'humidité et nettoyez les surfaces avec un chiffon non pelucheux.

Chaque semaine

- Nettoyez l'embout avec un tissu doux et humide ou avec une lingette de nettoyage spéciale pour les aides auditives.
- Nettoyez les contacts de charge de l'appareil CROS avec un chiffon doux et humide.

Chaque mois

- Contrôlez l'écouteur et le tube à la recherche de signes visibles de dommages physiques, tels que des nœuds, des câbles rompus ou effilochés, des fissures ou d'autres déformations.

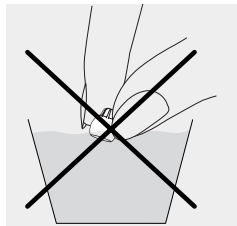
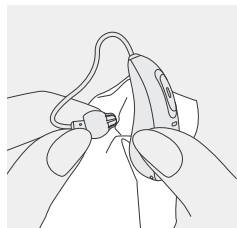
 N'essayez pas d'utiliser les aides auditives si elles semblent endommagées ou si le volume ou la qualité sonore diminue de manière inattendue. Veuillez consulter votre audioprothésiste.

Si vous avez besoin de nettoyer votre appareil CROS en profondeur, demandez des conseils ainsi que des informations à votre audioprothésiste quant aux filtres et aux méthodes de séchage.

EasyGuard™ :

si votre appareil CROS est équipé d'un EasyGuard™ :

- Nettoyez l'EasyGuard™ tous les jours après avoir retiré l'aide auditive.
- Ne retirez pas l'EasyGuard™ de l'écouteur pour le nettoyage quotidien.
- Nettoyez soigneusement l'embout de l'EasyGuard™ et éliminez toute accumulation de cérumen entre les rainures.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou de brosse pour nettoyer l'EasyGuard™, car ces outils pourraient l'endommager.
- Ne mettez pas l'EasyGuard™ dans de l'eau (comme un bain à ultrasons). L'infiltration d'eau dans l'embout risque d'endommager l'écouteur.



17. Changement de l'embout

Quand changer l'embout :

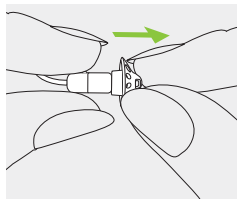
- Dôme et EasyGuard™ : tous les 3 mois ou s'ils deviennent raides ou cassants.
- Autres embouts : votre audioprothésiste peut vous donner des conseils concernant des cycles de remplacement personnalisés.

Consultez le chapitre 2 pour savoir quel embout vous utilisez. Si vous avez des doutes quant à votre embout, demandez de l'aide à votre audioprothésiste.

17.1 Retrait de l'embout de l'écouteur factice

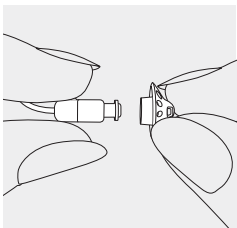
1.

Retirez l'embout du haut-parleur factice en tenant le haut-parleur factice dans une main et l'embout dans l'autre.



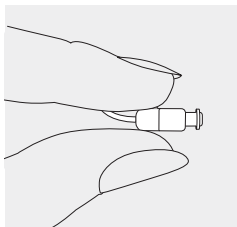
2.

Tirez doucement sur l'embout pour le retirer.



3.

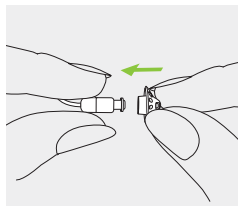
Nettoyez l'écouteur factice avec un chiffon non pelucheux.



17.2 Fixation de l'embout de l'écouteur factice

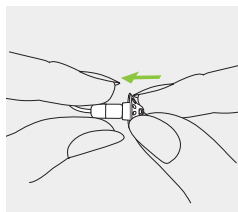
1.

Tenez l'écouteur factice dans une main et l'embout dans l'autre.



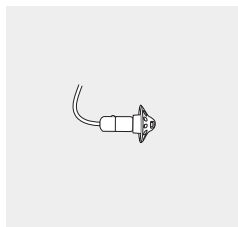
2.

Faites glisser l'embout sur l'écouteur factice.



3.

L'écouteur factice et l'embout doivent s'ajuster parfaitement.



18. Services et garantie

Durée de service prévue

L'appareil CROS a une durée de vie prévue de cinq ans. Il est prévu que l'utilisation des appareils soit sûre pendant cette durée.

Période de service commerciale

Un entretien de routine régulier de votre appareil CROS contribuera à sa performance exceptionnelle pendant toute la durée de vie prévue de vos appareils.

Sonova AG proposera des services de réparation pendant au moins cinq ans à compter du retrait du catalogue de l'appareil CROS, du chargeur et de leurs composants essentiels.

Garantie locale

Veuillez demander les conditions de la garantie locale à l'audioprothésiste où vous avez acheté votre système CROS.

Garantie internationale

Sonova AG offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et de matériel de l'appareil CROS et du chargeur respectivement, mais pas les accessoires tels que les tubes, les embouts ou les écouteurs externes. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'affecte pas les droits légaux que vous pourriez avoir en vertu de la législation nationale applicable à la vente de produits de consommation.

Limitation de garantie

La garantie ne couvre aucun dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'un défaut d'entretien, de l'exposition à des agents chimiques, ou de contraintes excessives. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par un audioprothésiste dans son centre.

Garantie légale (France)

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Numéros de série

Votre appareil CROS :

☐ gauche

☐ droit

Chargeur :

Date d'achat :

Audioprothésiste autorisé
(cachet/signature) :

19. Informations sur la conformité

Europe :

Déclaration de conformité

La société Sonova AG déclare par la présente que ce produit satisfait aux exigences essentielles du règlement (EU) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'à la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local de Phonak dont l'adresse figure dans la liste sur phonak.com/en-int/certificates (distributeurs internationaux de Phonak).

Australie/Nouvelle-Zélande :



R-NZ

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

Les modèles sans fil dont la liste est donnée en page 2 disposent des certifications suivantes :

Phonak CROS E-R

É.-U.	ID de la FCC : KWC-ERF
Canada	IC : 2262A-ERF

Remarque 1 :

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec les règlements ISDE de l'industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Remarque 2 :

Tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova AG peut annuler l'autorisation FCC pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Remarque 3 :

L'appareil est conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences portables indiquées dans le RSS 102 et le FCC 47 CFR Section 2.1093 pour une distance d'utilisation égale ou supérieure à 0,5 mm.

Remarque 4 :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, il peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions

radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

Informations radio de votre appareil CROS sans fil

Type d'antenne	Antenne cadre magnétique
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz à 2,48 GHz
Modulation	GFSK, GMSK
Puissance rayonnée	< 2,5 mW
Bluetooth®	
version principale	Bluetooth® Core 5.3, LE Audio

Émissions électromagnétiques

Déclaration du fabricant : les appareils sont destinés à être utilisés dans les environnements électromagnétiques répertoriés ci-dessous. L'utilisateur doit garantir qu'elles sont utilisées dans de tels environnements.

Test d'émission	Conformité	Conseils sur l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Les aides auditives génèrent ou utilisent de l'énergie RF uniquement pour leur fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Les aides auditives conviennent à une utilisation dans des établissements domestiques et dans des établissements directement connectés à un réseau d'alimentation électrique à basse tension qui alimente des bâtiments à usage domestique.

Immunité électromagnétique

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	± 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air
Test d'immunité CEI 61000-4-3 de champ électromagnétique d'énergie RF émise	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz 9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz 27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz 28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz 9 V/m ; 5 240, 5 500, 5 785 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz 27 V/m ; 385 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz 28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz d'écart ; sinus à 1 kHz

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Champ magnétique de proximité CEI 61000-4-3	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz 28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; modulation d'impulsions 18 Hz 28 V/m ; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz ; modulation d'impulsions 217 Hz
Champs magnétiques de fréquence nominale CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

Caractéristiques de performance

Qualité audio	Fréquence d'échantillonnage de 22 050 Hz
Largeur de bande audio	100 Hz - 9 500 kHz
Durée de fonctionnement prévue	20 h*

* La durée de fonctionnement prévue de la batterie rechargeable dépend des fonctions actives, de l'utilisation d'accessoires sans fil, de la perte auditive, de l'usure de la batterie et de l'environnement sonore.

20. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit, y compris ses accessoires, satisfait aux exigences de la réglementation (UE) 2017/745 relative aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour la réglementation et la directive ci-dessus.



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un élément de type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'aide auditive est spécifiée comme appareil de Type B.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive relative aux dispositifs médicaux 2017/745 (UE).



Indique la date de fabrication du dispositif médical.



Indique le représentant autorisé dans l'Union européenne. Le symbole EU REP représente également l'importateur vers l'Union européenne.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ces modes d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents signalés dans ces modes d'emploi.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents du mode d'emploi relatifs aux batteries.



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.



Ce symbole indique que les interférences électromagnétiques de l'appareil restent sous la limite donnée par la FCC.



Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie



Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sonova AG est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Le nom de marque et les logos Auracast™ sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sonova AG est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Marque japonaise pour les équipements radio certifiés.

SN

Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un dispositif médical spécifique.

REF

Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier le dispositif médical.

MD

Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical.



Ce symbole indique qu'un mode d'emploi électronique est disponible.

IP68

Indice de protection contre les intrusions. L'indice IP68 indique que l'aide auditive est résistante à l'eau et à la poussière. Elle n'a pas été endommagée après une immersion continue de 60 minutes dans 1 mètre d'eau fraîche et après 8 heures dans une chambre à poussière, selon la norme CEI 60529.



Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



À conserver au sec lors du transport.



Ce symbole indique que l'appareil n'est pas adapté à une utilisation en toute sécurité dans un environnement de résonance magnétique (RM) (par exemple, lors d'une IRM).



Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cet appareil CROS, quand il sera usagé ou s'il est inutilisé, ne devra pas être considéré comme un déchet ménager, mais rapporté aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donné à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. L'élimination de ce produit dans les règles protégera l'environnement et la santé.

Symboles applicables aux alimentations électriques européennes uniquement



Alimentation électrique avec double isolation.



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.



Transformateur isolant de sécurité, résistant aux courts-circuits.



21. Dépannage

Problème	Que faire ?
Problème : le système CROS ne fonctionne pas.	
L'écouteur/l'embout de l'aide auditive est bloqué.	Nettoyer l'ouverture de l'écouteur/ de l'embout de l'aide auditive.
L'appareil CROS ou l'aide auditive est éteint.	Appuyer sur la partie inférieure du bouton multifonctions pendant 3 secondes (chapitre 8).
La batterie est complètement déchargée.	Charger l'appareil CROS (chapitre 3).
L'appareil CROS est en état d'erreur.	Redémarrer l'appareil CROS (chapitre 14).

Problème : la batterie ne dure pas toute la journée.	
La durée de vie de la batterie a diminué.	Contactez votre audioprothésiste. Il peut être nécessaire de remplacer la batterie.

Problème : l'appareil CROS ne s'allume pas.	
La batterie est complètement déchargée.	Charger l'appareil CROS (chapitre 3).

Problème : le témoin lumineux de l'appareil CROS s'éteint lorsque l'appareil CROS est retiré du chargeur.	
La fonction « Activation automatique » est désactivée.	Allumer l'appareil CROS (chapitre 8).

Veuillez consulter phonak.com/fr-fr/support pour plus d'informations.

Problème	Que faire ?
Problème : le témoin lumineux de l'appareil CROS ne s'allume pas lorsque l'appareil CROS est placé dans le chargeur.	
L'appareil CROS n'est pas inséré correctement dans le chargeur.	Insérer l'appareil CROS correctement dans le chargeur (chapitre 3).
Le chargeur n'est pas connecté à la source d'alimentation ou la batterie du chargeur est faible.	Connecter le chargeur à la source d'alimentation et vérifier si le témoin lumineux du chargeur est allumé.
La batterie est complètement déchargée.	Attendre trois heures après avoir placé l'appareil CROS dans le chargeur, quel que soit le comportement de la LED.
L'appareil CROS ne fonctionne pas.	Si le témoin lumineux de l'appareil CROS ne s'allume pas après la réinsertion correcte et la charge de l'appareil, retirez ce dernier du chargeur et contactez votre audioprothésiste pour obtenir de l'aide.

Problème : le témoin lumineux de l'appareil CROS est rouge fixe lorsque l'appareil CROS est dans le chargeur.	
Les contacts de charge sont sales.	Nettoyer les contacts de l'appareil CROS et du chargeur.
L'appareil CROS est hors de sa plage de température d'utilisation.	Réchauffez ou refroidissez l'appareil CROS. La plage de température de fonctionnement est de +5 à +40 °C (+41 à +104 °F)
La batterie est défaillante.	Contactez votre audioprothésiste.

Problème	Que faire ?
Problème : le témoin lumineux sur l'appareil CROS reste vert fixe après le retrait du chargeur.	
Le témoin lumineux sur l'appareil CROS était rouge lorsque l'appareil CROS était dans le chargeur.	Redémarrer l'appareil CROS (chapitre 14).

Problème : la fonction d'appel téléphonique ne fonctionne pas.	
Le système CROS n'est pas appairé au téléphone.	Appairer le système CROS au téléphone (chapitre 12).

Problème : la charge ne démarre pas.	
Le chargeur n'est pas connecté à la source d'alimentation ou la batterie du chargeur est faible.	Connecter le chargeur à la source d'alimentation et vérifier si le témoin lumineux du chargeur est allumé.
L'appareil CROS n'est pas inséré correctement dans le chargeur.	Insérer l'appareil CROS correctement dans le chargeur (chapitre 3).

❶ Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

Veuillez consulter phonak.com/fr-fr/support pour plus d'informations.

22. Informations importantes en matière de sécurité

Veuillez lire les informations de sécurité pertinentes et les informations sur les limites d'utilisation sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil CROS.

Utilisation prévue

L'appareil CROS est placé sur l'oreille non appareillée et transmet sans fil le son à l'aide auditive compatible de l'autre oreille.

Indications

L'appareil est indiqué pour une perte auditive non appareillable dans une oreille et une meilleure audition dans l'autre oreille.

Contre-indications

Les contre-indications à l'utilisation d'un appareil CROS sont les suivantes :

- Perte auditive appareillable (du côté CROS prévu)
- Acouphènes aigus (< 3 mois après leur apparition, dans l'une ou l'autre oreille)
- Déformation anatomique de l'oreille CROS (par exemple absence du pavillon)
- Preuve d'une pathologie active ou chronique de l'oreille externe, d'un drainage, d'un écoulement ou d'une inflammation

Des éléments particuliers doivent être pris en compte lors de l'appareillage d'un appareil CROS sur des oreilles présentant des déformations anatomiques (p. ex., microtie, atrésie ou pavillon incomplet). L'appareillage devra être effectué avec le plus grand soin afin de garantir un placement sûr de l'appareil CROS sur ces oreilles.

Population de patients visée

Ce dispositif est destiné aux patients à partir de 6 ans qui répondent à l'indication clinique de cet appareil.

Utilisateurs visés

Destiné aux personnes avec une perte auditive non appareillable dans une oreille et une meilleure audition dans l'autre oreille et utilisant l'appareil CROS, et leurs aidants. Un audioprothésiste est responsable du réglage de l'appareil CROS.

Avantages cliniques :

L'appareil CROS seul n'apporte pas d'avantage clinique direct. L'avantage clinique, qui est l'amélioration de la compréhension vocale, est apporté par la combinaison de l'aide auditive compatible avec l'appareil CROS.

Effets secondaires

Porter votre appareil CROS peut entraîner des effets secondaires psychologiques indésirables ou des réactions indésirables, qui pourraient résulter de la forme et du matériel du boîtier et de l'embout, tels que :

- accumulation de cérumen,
- pression trop forte,
- transpiration ou humidité s'accumulant dans le conduit auditif,
- cloques, démangeaisons et/ou éruptions cutanées,
- sensation d'avoir les oreilles bouchées ou pleines, et leurs conséquences (par ex. douleur au niveau des oreilles).

Si l'un de ces effets secondaires apparaît, consultez votre audioprothésiste ou votre médecin pour d'autres conseils.

Votre appareil CROS est utilisé en combinaison avec une aide auditive contralatérale compatible. Porter une aide auditive peut entraîner des effets secondaires indésirables liés à sa sortie acoustique. Veuillez vous reporter au Mode d'emploi pour plus d'informations.

Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un avis médical, l'avis d'un autre spécialiste et/ou un traitement sont les suivants :

- Antécédents de drainage actif de l'oreille dans les 90 jours précédents.

- Antécédents de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans une oreille ou les deux dans les 90 jours précédents.
- Vertige aigu ou chronique.
- Acouphène unilatéral n'ayant pas fait l'objet d'une enquête approfondie par un médecin.
- Présence visible d'une accumulation importante de cérumen ou d'un corps étranger dans le conduit auditif.
- Douleur ou gêne dans l'oreille.
- Apparence anormale du tympan ou du conduit auditif, par exemple :
 - Inflammation du conduit auditif externe
 - Perforation du tympan
- Autres anomalies que l'audioprothésiste juge préoccupantes sur le plan médical

L'audioprothésiste peut décider que l'orientation n'est pas appropriée ou dans le meilleur intérêt du patient lorsque les conditions suivantes s'appliquent :

- Il existe des preuves suffisantes que la maladie a fait l'objet d'une enquête approfondie par un médecin spécialiste et que le traitement possible a été fourni.
- Le problème ne s'est pas empiré ou n'a pas évolué depuis le précédent examen ou traitement.

Si le patient a décidé, en connaissance de cause et de manière compétente, de ne pas accepter le conseil de demander une opinion médicale, il est permis de procéder à la recommandation du système CROS approprié, sous réserve des considérations suivantes :

- Le système CROS recommandé n'aura pas d'effet indésirable sur la santé ou le bien-être général des patients.
- Les dossiers confirment que l'intérêt du patient a été pris en considération.

Si la loi l'exige, le patient signe une décharge pour confirmer qu'il n'a pas accepté le conseil de se référer à une autre opinion médicale et que sa décision a été prise en connaissance de cause.

Un appareil CROS ne restaurera pas une audition normale et n'empêchera pas ou n'améliorera pas une perte auditive résultant de conditions organiques. L'utilisation peu fréquente d'un appareil CROS ne permet pas au patient d'en tirer pleinement parti. L'utilisation d'un appareil CROS n'est qu'une partie de l'adaptation auditive et devra éventuellement être complétée par un entraînement auditif et par une formation à la lecture labiale.

L'appareil CROS est adapté à l'environnement de soins à domicile et en raison de sa portabilité, il peut arriver qu'il soit utilisé dans un environnement professionnel de soins de santé comme les cabinets de médecins, les cabinets dentaires, etc. Votre appareil CROS est utilisé en combinaison avec une aide auditive controlatérale compatible. Porter une aide auditive peut entraîner des effets secondaires indésirables liés à sa sortie acoustique. Veuillez vous reporter au Mode d'emploi pour plus d'informations.

Tout incident grave en lien avec l'appareil CROS doit être déclaré au représentant du fabricant ainsi qu'à l'autorité compétente du pays de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- b) la détérioration temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne ;
- c) une grave menace de santé publique.

Pour déclarer un fonctionnement ou événement inattendu, veuillez contacter le représentant du fabricant.

22.1 Avertissements

 Pendant la diffusion d'appels téléphoniques ou de musique vers l'aide auditive, le signal de l'appareil CROS n'est plus transmis à l'aide auditive, ce qui peut entraîner une méconnaissance des situations acoustiques indiquant un danger.

 **AVERTISSEMENT** : cet appareil utilise une pile bouton au lithium. Ces piles, qu'elles soient usagées ou neuves, sont dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de toute partie du corps ! Tenez hors de portée des enfants, des personnes atteintes de troubles cognitifs et des animaux domestiques. Si vous soupçonnez qu'une pile a pu être avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement votre médecin.

 Les aides auditives et leurs composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler, de s'étouffer ou de se blesser d'une autre manière. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin ou un hôpital, car l'aide auditive ou ses composants peuvent être toxiques. En cas d'étouffement, administrez immédiatement un traitement ou contactez les services d'urgence.

 Les altérations ou modifications de l'appareil CROS non expressément approuvées par Sonova AG ne sont pas autorisées. De tels changements peuvent endommager votre oreille ou l'appareil CROS.

 Les enfants et les personnes atteintes de troubles cognitifs doivent être supervisés en permanence pendant l'utilisation de cet appareil, afin de garantir leur sécurité.

 N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, environnements riches en oxygène ou environnements avec une forte présence d'anesthésiques inflammables). L'appareil n'est pas certifié ATEX.

 Les aides auditives ne doivent pas être appareillées avec des dômes/systèmes anti-cérumen lorsqu'elles sont utilisées par des patients présentant une perforation du tympan, une inflammation du conduit auditif ou des cavités dans l'oreille moyenne. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser un embout classique. Dans le cas très improbable d'une partie du produit restant dans le conduit auditif, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ Veillez à toujours sécher complètement votre aide auditive après emploi. Rangez votre aide auditive dans un endroit sûr, sec et propre.

⚠ Protégez votre appareil CROS de la chaleur (ne le laissez jamais près d'une fenêtre ou dans la voiture). N'utilisez jamais un four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher votre appareil CROS (en raison du risque d'incendie ou d'explosion). Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.

⚠ Évitez tout impact physique important au niveau de l'oreille lorsque vous portez une aide auditive équipée d'un embout sur mesure. La stabilité d'un embout personnalisé est conçue pour une utilisation normale. Un impact physique important au niveau de l'oreille (par exemple, pendant la pratique d'un sport) peut causer des dommages à l'embout sur mesure. Cela peut entraîner la perforation du conduit auditif ou du tympan.

⚠ Après une contrainte mécanique ou un choc sur l'aide auditive, assurez-vous que la coque de l'aide auditive est intacte avant de la placer dans l'oreille.

⚠ Ne placez pas ces appareils rechargeables dans vos bagages enregistrés lorsque vous voyagez en avion, car ils contiennent des batteries lithium-ion. Les appareils doivent être placés dans votre bagage à main.

⚠ N'utilisez pas votre appareil dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.

⚠ Expédiez les appareils rechargeables conformément aux réglementations locales, car les appareils contiennent des batteries lithium-ion. Pour l'expédition, ils sont classés comme marchandises dangereuses. En cas de doute, demandez au transporteur responsable de l'expédition comment expédier les appareils correctement.

⚠ Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant de l'aide auditive ou accessoires, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.

⚠ Ces aides auditives sont résistantes à l'eau et non étanches. Elles sont conçues pour résister aux activités normales et à l'occasionnelle exposition accidentelle à des conditions extrêmes. Ne trempez jamais votre aide auditive dans de l'eau ! Les aides auditives de Phonak ne sont pas spécifiquement conçues pour des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire des activités telles que la natation ou le bain. Retirez toujours votre aide auditive avant ces activités, car elle contient des pièces électroniques fragiles.

⚠ Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (p. ex., stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :

- Maintenez l'appareil sans fil à au moins 15 cm (6 pouces) de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives sans fil et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
- Maintenez les aimants (par ex., outil de manipulation des piles, aimant EasyPhone, etc.) à au moins 15 cm (6 pouces) de l'implant actif.

⚠ Utilisez uniquement des chargeurs compatibles pour charger vos aides auditives, sinon les appareils pourraient être endommagés.

⚠ Dans de très rares cas, le dôme ou un filtre anti-cérumen peut rester dans le conduit auditif lors du retrait de l'aide auditive de l'oreille s'il n'a pas été bien fixé. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

⚠ Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation accélérée de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.

⚠ Le dôme doit être remplacé tous les trois mois ou lorsqu'il devient raide ou cassant. Cela permet d'éviter que le dôme ne se détache lors de l'insertion ou du retrait et ne se coince dans vos oreilles. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

- ⚠ Pour les chargeurs, utilisez uniquement un équipement certifié CEI 60950-1*, CEI 62368-1 ou CEI 60601-1 avec une puissance de sortie de 5 VCC. 1 A max.
- ⚠ Évitez d'utiliser cet équipement à proximité de, ou superposé à, un autre appareil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si cela est nécessaire, les deux appareils doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- ⚠ Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de vos aides auditives. Retirez-les et laissez-les en dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :
- Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
 - Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.
- Il est inutile de retirer les aides auditives pour passer les portiques de sécurité (aéroports, etc.). Si des rayons X sont utilisés, les doses sont très faibles et n'affectent pas les aides auditives.

* Remarque : cette norme n'est peut-être plus valide dans votre pays ; veuillez consulter CEI 62368-1

- ⚠ Ne faites pas tomber votre appareil CROS ! Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.
- ⚠ Ne lavez jamais les entrées du microphone. Ceci pourrait provoquer la perte de ses fonctions acoustiques spéciales.
- ⚠ Certains composants internes de l'appareil contiennent du nickel. Bien qu'elle ne devrait pas se produire, une exposition au nickel ne peut être exclue. Les individus sensibles au nickel peuvent potentiellement manifester une réaction allergique cutanée. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil si une réaction de ce type se produit et contactez votre audioprothésiste ou votre médecin.

22.2 Attention

- ⚠ Utilisez l'appareil uniquement conformément au chapitre 15 « Conditions environnementales » page 31. L'utilisation de l'appareil autrement peut chauffer l'aide auditive à des températures qui, dans le pire des cas, peuvent entraîner des brûlures cutanées.

 Si vous ressentez des démangeaisons, des rougeurs, des cloques, un gonflement ou une inflammation dans ou autour de vos oreilles, informez votre audioprothésiste et contactez votre médecin.

 Les embouts sur mesure contiennent des acrylates ou des méthacrylates. Les individus sensibles à de telles substances peuvent potentiellement manifester une réaction allergique cutanée. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil si une réaction de ce type se produit et contactez votre audioprothésiste ou votre médecin.

22.3 Remarques

 Si vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période, rangez-la dans une boîte avec une capsule déshydratante ou à un endroit bien aéré. L'humidité pourra ainsi s'évacuer de votre aide auditive, évitant toute répercussion potentielle sur ses performances.

 L'utilisation de votre appareil CROS peut réduire la compréhension vocale dans certains endroits bruyants (par exemple, les restaurants). Par exemple, cela peut se produire dans des endroits où le bruit ambiant est principalement du côté CROS, car l'appareil CROS peut transférer ce bruit à l'oreille avec la meilleure audition, ce qui rend plus difficile la compréhension vocale. Dans de tels cas, il est recommandé d'essayer les actions suivantes :

- Assurez-vous d'être directement face à la personne à qui vous parlez.
- Ajustez l'équilibre du système CROS afin que l'audition de la meilleure oreille soit prioritaire ; ou
- Supprimez/mettez en sourdine l'appareil CROS.

 Votre appareil utilise des fréquences radio dans la plage de 2,4 GHz à 2,48 GHz. L'utilisation des fonctions sans fil de votre appareil pendant toutes les phases d'un vol, y compris le décollage et l'atterrissage, est généralement sécurisée. Toutefois, suivez toujours les instructions fournies par l'équipe et l'opérateur de vol, car les règles peuvent varier selon la compagnie aérienne ou le pays.

Votre audioprothésiste :



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Allemagne



Fabricant :

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suisse
phonak.com

029-1461-04/V1.00/2026-05/NLG © 2026 Sonova AG Tous droits réservés



sonova
HEAR THE WORLD*

*Entendre le monde

